

Конкуренция комитативного послелого и инструментального падежа в верхнелозьвинском диалекте мансийского языка

Ирина Андреевна Хомченкова
ИРЯ им. В. В. Виноградова РАН;
МГУ им. М. В. Ломоносова
irina.khomchenkova@yandex.ru

Дарья Олеговна Жорник
Институт языкознания РАН
daria.zhornik@yandex.ru

Данная работа посвящена описанию послелого *jot* и показателя инструментального падежа $-(ə)l / -təl$ в верхнелозьвинском диалекте мансийского языка¹ (ОБСКО-УГОРСКИЕ). В грамматиках мансийского языка представлен инвентарь базовых функций этих двух единиц (см., например, [Murphy 1968: 43; Ромбандеева 1973: 54; Riese 2001: 26]). Мы обобщим имеющуюся информацию и опишем их свойства в соответствии с типологической работой [Архипов 2009], посвященной комитативным конструкциям (КомК). Так, мы рассмотрим прототипическую КомК и ее модификации (актантную, сочинительную, инклюзорную, копредикативную и определительную), выделяемую в [ibid.]. Свойства КомК с рассматриваемыми единицами обобщены в таблице 1.

Послелог *jot* употребляется в собственно комитативной конструкции, а также в актантной, сочинительной и инклюзорной. В некоторых идиолектах он допустим и в копредикативных конструкциях. Дистрибуция показателя инструменталиса ограничена: он возможен только в сочинительных и инклюзорных конструкциях.

Мы подробно остановимся на свойствах сочинительной и инклюзорной КомК, поскольку именно в них могут употребляться оба рассматриваемых показателя, см. примеры на сочинительную КомК (1), (2). Интересным образом, до показателя инструменталиса может также присоединяться посессивный показатель двойственного числа² (3), который отсылает сразу к двум соединяемым ИГ.

Согласно [Murphy 1968: 43], послелог *jot* и показатель инструменталиса имеют идентичное значение [Murphy 1968: 43]. Мы покажем, что даже в пределах сочинительной комитативной конструкции их дистрибуция отличается. Например, если в комитативной группе находится существительное с показателем множественного числа, допустимым оказывается только послелог *jot*, тогда как показатель инструменталиса невозможен (4). Также, в отличие от послелого *jot*, инструменталис не может присоединяться к местоимениям, contra [Ромбандеева 1973: 100]. Более того, в случае наличия посессивного показателя, который не отсылает к обоим конъюнктам, предпочтительна конструкция с послелогом *jot*, а не с инструментальным падежом (5), однако это ограничение отсутствует в инклюзорных конструкциях (6).

В некоторых других уральских языках также зафиксирована конкуренция комитативного послелого и падежного показателя, выражающего инструментальные отношения. Так, в мокшанском языке падежный показатель маркирует неодушевленный

¹ Исследование основано на полевом материале (данные устного анкетирования носителей верхнелозьвинского диалекта родом из д. Тресколье и корпус текстов (53332 сл.), собранных в ходе экспедиций к носителям верхнелозьвинского диалекта в дд. Ушма и Тресколье Ивдельского района Свердловской области в 2017–2019). Также использовались примеры из корпуса Ob-Babel (www.babel.gwi.uni-muenchen.de/index.php?abfrage=all_mansi_corpus&subnavi=corpus_pub/), грамматик и других работ по мансийскому языку.

² Употребление послелого *jot* с показателем POSS.3DU в таком контексте невозможно.

объект, в то время как для одушевленных объектов предпочтительно маркирование послелогом [Козлов 2018: 162]. В ненецком и лесном энецком языках падежный показатель наоборот свойственен для существительных, обозначающих людей (см. [Nikolaeva 2014: 64] и [Siegl 2013: 161], соответственно). Как мы покажем, ситуация в мансийском языке отличается от ситуации в мокшанском, ненецком и энецком, и одушевленность *per se* не влияет на выбор между комитативным послелогом и инструментальным падежом.

Иллюстративный материал

	<i>jot</i> 'COM'	-(ə)l / -tal 'INS'
Собственно КомК ('X пришел с Y')	OK	*
Актантная КомК ('X дерется с Y')	OK	*
Сочинительная КомК ('X с Y ушли')	OK	OK
Инклюзорная КомК ('мы с X ушли вдвоем')	OK	OK
Копредикативная КомК ('уйти с сумкой')	?	*
Определительная КомК ('книга с картинками')	*	*

Таблица 1. Комитативные конструкции в мансийском языке.

- (1) *εān' āyi-te jot joxt-əs-iy*
 мать дочь-POSS.3SG COM прийти-PST-3DU
 'Мать с дочерью пришли'.
- (2) *jēn'a ūn't'a-l wōr-na min-as-iy*
 Женя Андрей-INS лес-LAT пойти-PST-3DU
 'Женя с Андреем пошли в лес'.
- (3) *εan' āyi-tēn-tal joxt-əs-iy*
 мать дочь-POSS.3DU-INS прийти-PST-3DU
 'Мать с дочерью (букв. «с их (двоих) дочерью») пришли'.
- (4) а. *jēn'a āyi-t jot / *āyi-t-əl joxt-əs-ət*
 Женя дочь-PL COM дочь-PL-INS прийти-PST-3PL
 'Женя с девочками пришли'.
 б. **jēn'a jēy-āyi-janəl-tal joxt-əs-ət*
 Женя старший-дочь-POSS.3PL-INS прийти-PST-3PL
 Ожидаемое значение: 'Женя со старшими сёстрами пришли'.
- (5) *wāca (am) ruma-m jot / ?ruma-m-tal wōr-na min-as-iy*
 Вася 1SG друг-POSS.1SG COM друг-POSS.1SG-INS лес-LAT пойти-PST-3DU
 'Вася с моим другом пошли в лес'.
- (6) *mēn εān'-um-tal tarəy n'aj akw martērt tē-s-mēn*
 1DU мать-POSS.1SG-INS сосна камбий однажды есть-PST-1DU
 'Мы с мамой однажды ели сосновый камбий'. [Корпус: AAN_SP_25012017_food]

Условные обозначения

1, 3 – 1, 3 лицо, COM – комитатив, DU – двойственное число, INS – инструменталис, LAT – латив, PL – множественное число, POSS – посессивность, PST – прошедшее время, SG – единственное число.

Список литературы

- Архипов А. В. 2009. *Типология комитативных конструкций*. М.: Знак.
- Козлов Л. С. 2018. *Локативные падежи*. // Элементы мокшанского языка в типологическом освещении / Толдова, С. Ю., Холодилова М. А., Татевосов С. Г., Кашкин Е. В., Козлов А. А., Козлов Л. С., Кухто А. В., Привизенцева М. Ю., Стенин И. А. (ред.), М.: Буки Веди, 154–181.
- Ромбандеева Е. И. 1973. *Мансийский (вогульский) язык*. М.: Наука.
- Murphy L. W. 1968. *Sosva Vogul Grammar*. Indiana University.
- Nikolaeva I. 2014. *A grammar of Tundra Nenets*. Berlin: De Gruyter
- Riese T. 2001. *Vogul*. Lincom Europa.
- Siegl F. 2013. *Materials of Forest Enets, an indigenous language of northern Siberia*. Helsinki: Société Finno-ougrienne